

## 1 Identificación de la sustancia o la mezcla y de la sociedad o la empresa

### · Identificador del producto

- **Nombre comercial: CoolantClean CC6 Cooling System Treatment**
- **Número del artículo:** 400-1003
- **Utilización del producto / de la elaboración** Aditivo del sistema de refrigeración

### · Datos del proveedor de la ficha de datos de seguridad

CPS Product Inc. - USA  
 1010 East 31st Street  
 Hialeah, FL 33013 USA  
 Phone: (305) 687 - 4121  
 Email: cs@cpsproducts.com

- **SDS descargable en:**
- **Fabricante/distribuidor:**  
 CPS Product Inc - USA  
 1010 East 31st Street  
 Hialeah, FL 33013 USA  
 Contact Phone: (305) 687-4121
- **Dirección de e-mail de la persona responsable de esta FDS** cs@cpsproducts.com
- **Teléfono de emergencia:** CHEMTREC International +1 (703) 527-3887 24 hr

## 2 Identificación de los peligros

Clasificación con arreglo a los criterios del Sistema Globalmente Armonizado de Clasificación y Etiquetado de Productos Químicos (GHS) , OSHA Estándar de Comunicación de Peligros ( 29 CFR 1910.1200 ) y los Canadienses de Productos Controlados.

### · Clasificación de la sustancia o de la mezcla

Repr. 1B                    H360 Puede perjudicar la fertilidad o dañar al feto.  
 STOT repe. 1            H372 Provoca daños en los órganos tras exposiciones prolongadas o repetidas.  
 Acuático agudo. 2      H401 Tóxico para los organismos acuáticos.  
 Acuático crónico. 3    H412 Nocivo para los organismos acuáticos, con efectos nocivos duraderos.

### · Elementos de la etiqueta

#### · Elementos de las etiquetas del SAM

El producto se ha clasificado y etiquetado de conformidad con el Sistema Globalmente Armonizado (GHS).

#### · Pictogramas de peligro



#### · Palabra de advertencia Peligro

#### · Componentes peligrosos a indicar en el etiquetaje:

Potassium p-tert-Butylbenzoate

#### · Indicaciones de peligro

Puede perjudicar la fertilidad o dañar al feto.  
 Provoca daños en los órganos tras exposiciones prolongadas o repetidas.  
 Tóxico para los organismos acuáticos.  
 Nocivo para los organismos acuáticos, con efectos nocivos duraderos.

( se continua en página 2 )

Ficha de datos de seguridad

Fecha de emisión: 18.03.2022

Número de versión 3

Revisión: 18.03.2022

**Nombre comercial: CoolantClean CC6 Cooling System Treatment**

( se continua en página 1 )

· **Consejos de prudencia**

- Solicitar instrucciones especiales antes del uso.
- Evitar todo contacto con la sustancia durante el embarazo/la lactancia.
- Evitar su liberación al medio ambiente.
- Utilizar el equipo de protección individual obligatorio.
- EN CASO DE exposición manifiesta o presunta: Consultar a un médico.
- Guardar bajo llave.
- Eliminar el contenido o el recipiente conforme a la reglamentación local/regional/nacional/internacional.

· **Datos adicionales:** Restringido a usuarios profesionales.

· **Otros peligros**

- **PBT:** No aplicable.
- **mPmB:** No aplicable.

**3 Composición/información sobre los componentes**

· **Caracterización química: Mezclas**

· **Componente químico:**

16518-26-6	Potassium p-tert-Butylbenzoate	2,5-10%
------------	--------------------------------	---------

· **Indicaciones adicionales:**

El texto de los posibles riesgos aquí indicados se puede consultar en el capítulo 16.

**4 Primeros auxilios**

· **Descripción de los primeros auxilios**

· **En caso de inhalación del producto:**

Llevar al aire libre a las personas expuestas si se observan efectos adversos.

· **En caso de contacto con la piel:** Lavar inmediatamente con agua y jabón y enjuagar bien.

· **En caso de con los ojos:**

Lavar con agua cuidadosamente. Quitar las lentes de contacto, en el caso de haberlas y si fuera fácil de hacer. Acudir al médico si se produce irritación en el ojo o si esta persiste.

· **En caso de ingestión:**

Enjuagar la boca. NO PROVOCAR EL VOMITO.Consultar un médico si los trastornos persisten.

· **Indicaciones para el médico:** tratar sintomáticamente

· **Principales síntomas y efectos, agudos y retardados** Véase la seccion 11

· **Indicación de toda atención médica y de los tratamientos especiales que deban dispensarse inmediatamente**

No existen más datos relevantes disponibles.

**5 Medidas de lucha contra incendios**

· **Medios de extinción**

· **Sustancias extintoras apropiadas:**

CO2, polvo extintor o chorro de agua rociada. Combatir incendios mayores con chorro de agua rociada o espuma resistente al alcohol.

· **Sustancias extintoras inapropiadas por razones de seguridad:** Agua a pleno chorro

( se continua en página 3 )

## Ficha de datos de seguridad

Fecha de emisión: 18.03.2022

Número de versión 3

Revisión: 18.03.2022

**Nombre comercial: CoolantClean CC6 Cooling System Treatment**

( se continua en página 2 )

- **Peligros específicos derivados de la sustancia o la mezcla**  
Véase la sección 10 para obtener más información.
- **Recomendaciones para el personal de lucha contra incendios**
  - **Equipo especial de protección:**  
Se recomienda usar equipo autónomo de respiración. El agua puede causar salpicaduras.

## 6 Medidas en caso de vertido accidental

- **Precauciones personales, equipo de protección y procedimientos de emergencia**  
Llevar puesto equipo de protección. Mantener alejadas las personas sin protección.
- **Precauciones relativas al medio ambiente:**  
Al penetrar en las aguas o en el alcantarillado, avisar a las autoridades pertinentes.
- **Métodos y material de contención y de limpieza:**  
Quitar con material absorbente (arena, kieselgur, aglutinante de ácidos, aglutinante universal, aserrín).  
Desechar el material contaminado como vertido según item 13.
- **Referencia a otras secciones**  
Ver capítulo 7 para mayor información sobre una manipulación segura.  
Ver capítulo 8 para mayor información sobre el equipo personal de protección.  
Para mayor información sobre cómo desechar el producto, ver capítulo 13.

## 7 Manipulación y almacenamiento

- **Manipulación:**
  - **Precauciones para una manipulación segura** Abrir y manejar el recipiente con cuidado.
  - **Prevención de incendios y explosiones:** Tener preparados los aparatos respiratorios.
- **Condiciones de almacenamiento seguro, incluidas posibles incompatibilidades**
  - **Almacenamiento:**
    - **Exigencias con respecto al almacén y los recipientes:**  
Véase la sección 10 para conocer los materiales incompatibles.
    - **Normas en caso de un almacenamiento conjunto:** No es necesario.
    - **Indicaciones adicionales sobre las condiciones de almacenamiento:**  
Mantener el recipiente cerrado herméticamente.
- **Usos específicos finales** No existen más datos relevantes disponibles.

## 8 Controles de exposición/protección individual

- **Parámetros de control**
  - **Componentes con valores límite admisibles que deben controlarse en el puesto de trabajo:**  
El producto no contiene cantidades relevantes de sustancias con valores límite que exijan un control en el puesto de trabajo.
  - **Indicaciones adicionales:**  
Como base se han utilizado las listas vigentes en el momento de la elaboración.
- **Controles de la exposición**
  - **Equipo de protección individual:**
    - **Medidas generales de protección e higiene:**  
Mantener alejado de alimentos, bebidas y alimentos para animales.  
Guardar la ropa protectora por separado.

( se continua en página 4 )

Ficha de datos de seguridad

Fecha de emisión: 18.03.2022

Número de versión 3

Revisión: 18.03.2022

**Nombre comercial: CoolantClean CC6 Cooling System Treatment**

( se continua en página 3 )

· **Protección respiratoria:**

Si la exposición va a ser breve o de poca intensidad, colocarse una máscara respiratoria. Para una exposición más intensa o de mayor duración, usar un aparato de respiración autónomo.

· **Protección de manos:**



Guantes resistentes a productos químicos (EN 374)

· **Protección de ojos:**



Gafas de seguridad. Si existe peligro potencial de salpicaduras o nieblas, llevar puestas gafas químicas o máscara protectora.

**9 Propiedades físicas y químicas**

· **Información sobre propiedades físicas y químicas básicas**

· **Datos generales**

· **Aspecto:**

· **Forma:**

Líquido

· **Color:**

Amarillo claro

· **Olor:**

Inodoro

· **Umbral olfativo:**

No determinado.

· **valor pH a 20 °C (68 °F):**

9,6

· **Cambio de estado**

· **Punto de fusión/punto de congelación:** Indeterminado.

· **Punto inicial de ebullición e intervalo de ebullición:**

Indeterminado.

· **Punto de inflamación:**

No aplicable.

· **Inflamabilidad (sólido, gas):**

No aplicable.

· **Temperatura de descomposición:**

No determinado.

· **Temperatura de auto-inflamación:**

El producto no es autoinflamable.

· **Propiedades explosivas:**

El producto no es explosivo.

· **Límites de explosión:**

· **Inferior:**

No determinado.

· **Superior:**

No determinado.

· **Presión de vapor:**

No determinado.

· **Densidad a 20 °C (68 °F):**

1,17 g/cm<sup>3</sup> (9,76 lbs/gal)

· **Densidad relativa a 20 °C (68 °F)**

1,17-1,20

· **Densidad de vapor**

No determinado.

· **Tasa de evaporación:**

No determinado.

( se continua en página 5 )

Ficha de datos de seguridad

Fecha de emisión: 18.03.2022

Número de versión 3

Revisión: 18.03.2022

**Nombre comercial: CoolantClean CC6 Cooling System Treatment**

( se continua en página 4 )

· <b>Solubilidad en / miscibilidad con</b>	
· <b>agua:</b>	Poco o no mezclable.
· <b>Coefficiente de reparto: n-octanol/agua:</b>	No determinado.
· <b>Viscosidad:</b>	
· <b>Dinámica:</b>	No determinado.
· <b>Cinemática:</b>	No determinado.
· <b>Prueba de separación de disolventes:</b>	
· <b>VOC content:</b>	0,06 %
· <b>Otros datos</b>	No existen más datos relevantes disponibles.

**10 Estabilidad y reactividad**

- **Reactividad** No existen más datos relevantes disponibles.
- **Estabilidad química**
  - **Descomposición térmica / condiciones que deben evitarse:**  
No se descompone al emplearse adecuadamente.
- **Posibilidad de reacciones peligrosas** No se conocen reacciones peligrosas.
- **Condiciones que deben evitarse** No existen más datos relevantes disponibles.
- **Materiales incompatibles:** No existen más datos relevantes disponibles.
- **Productos de descomposición peligrosos:** Monóxido de carbono y dióxido de carbono

**11 Información toxicológica**

- **Información sobre los efectos toxicológicos**
  - **Toxicidad aguda**

· <b>Valores LD/LC50 (dosis letal /dosis letal = 50%) relevantes para la clasificación:</b>		
<b>ATE (Estimación de la toxicidad aguda (ETA))</b>		
Oral	LD50	16.667 mg/kg

<b>16518-26-6 Potassium p-tert-Butylbenzoate</b>		
Oral	LD50	500 mg/kg (ATE)

- **Efecto estimulante primario:**
  - **Corrosión o irritación cutáneas**  
Puede causar una ligera irritación de la piel. Un contacto prolongado o repetido del material con la piel como es el caso con ropa húmeda puede causar dermatitis.
  - **Lesiones o irritación ocular graves** Puede causar irritación de los ojos.
- **Sensibilización respiratoria o cutánea** No se conoce ningún efecto sensibilizante.
- **Indicaciones toxicológicas adicionales:**  
En conformidad con el procedimiento de cálculo contenido en la última versión de la Normativa General de Clasificación de la CE para Preparados, el producto tiene los siguientes riesgos:

· <b>NTP / PNT (Programme National de Toxicologie)</b>		
75-21-8	óxido de etileno	K
123-91-1	1,4-dioxano	R

( se continua en página 6 )

Ficha de datos de seguridad

Fecha de emisión: 18.03.2022

Número de versión 3

Revisión: 18.03.2022

**Nombre comercial: CoolantClean CC6 Cooling System Treatment**

( se continua en página 5 )

· <b>OSHA-Ca (Occupational Safety &amp; Health Administration)</b>	
75-21-8	óxido de etileno

**12 Información ecológica**

- **Toxicidad**
  - **Toxicidad acuática:** Es dañino para la vida acuática con efectos de larga duración.
- **Persistencia y degradabilidad** No existen más datos relevantes disponibles.
- **Comportamiento en sistemas ecológicos:**
  - **Potencial de bioacumulación** No existen más datos relevantes disponibles.
  - **Movilidad en el suelo** No existen más datos relevantes disponibles.
- **Efectos ecotóxicos:**
  - **Observación:** Nocivo para los peces.
- **Indicaciones medioambientales adicionales:**
  - **Indicaciones generales:**  
Por regla general, no es peligroso para el agua nocivo para organismos acuáticos
- **Resultados de la valoración PBT y mPmB**
  - **PBT:** No aplicable.
  - **mPmB:** No aplicable.
- **Otros efectos adversos** Evitar su liberación al medio ambiente.

**13 Consideraciones relativas a la eliminación**

- **Métodos para el tratamiento de residuos**
  - **Recomendación:** No debe desecharse con la basura doméstica. No debe llegar al alcantarillado.
- **Embalajes sin limpiar:**
  - **Recomendación:** Eliminar conforme a las disposiciones oficiales.

**14 Información relativa al transporte**

· <b>Número ONU</b>	
· DOT, ADR, IMDG, IATA	suprimido
· <b>Designación oficial de transporte de las Naciones Unidas</b>	
· DOT, IMDG, IATA	suprimido
· <b>Clase(s) de peligro para el transporte</b>	
· DOT, IMDG, IATA	
· Class	suprimido
· <b>Grupo de embalaje</b>	
· DOT, IMDG, IATA	suprimido
· <b>Peligros para el medio ambiente:</b>	No aplicable.

( se continua en página 7 )

Ficha de datos de seguridad

Fecha de emisión: 18.03.2022

Número de versión 3

Revisión: 18.03.2022

**Nombre comercial: CoolantClean CC6 Cooling System Treatment**

( se continua en página 6 )

· **Precauciones particulares para los usuarios** No aplicable.

· **Transporte a granel con arreglo al anexo II del Convenio MARPOL y el Código IBC** No aplicable.

· **"Reglamentación Modelo" de la UNECE:** suprimido

**15 Información reglamentaria**

· **Reglamentación y legislación en materia de seguridad, salud y medio ambiente específicas para la sustancia o la mezcla**

No hay restricciones REACH Anexo XVII

No contiene sustancia candidata REACH

· Sara

· **Section 355 (extremely hazardous substances):**

75-21-8	óxido de etileno
---------	------------------

· **Section 313 (Specific toxic chemical listings):**

67-63-0	2-propanol
---------	------------

107-21-1	etanodiol
----------	-----------

7632-00-0	nitrito de sodio
-----------	------------------

75-21-8	óxido de etileno
---------	------------------

123-91-1	1,4-dioxano
----------	-------------

· **TSCA (Toxic Substances Control Act):**

Todos los componentes tienen el valor ACTIVE.

· **Proposition 65**

· **Chemicals known to cause cancer:**

75-21-8	óxido de etileno
---------	------------------

123-91-1	1,4-dioxano
----------	-------------

· **Chemicals known to cause reproductive toxicity for females:**

75-21-8	óxido de etileno
---------	------------------

· **Chemicals known to cause reproductive toxicity for males:**

75-21-8	óxido de etileno
---------	------------------

· **Chemicals known to cause developmental toxicity:**

107-21-1	etanodiol
----------	-----------

75-21-8	óxido de etileno
---------	------------------

· **Carcinogenic categories**

· **EPA (Environmental Protection Agency)**

75-21-8	óxido de etileno	CaH
---------	------------------	-----

123-91-1	1,4-dioxano	L
----------	-------------	---

· **TLV (Threshold Limit Value established by ACGIH)**

67-63-0	2-propanol	A4
---------	------------	----

( se continua en página 8 )

Ficha de datos de seguridad

Fecha de emisión: 18.03.2022

Número de versión 3

Revisión: 18.03.2022

**Nombre comercial: CoolantClean CC6 Cooling System Treatment**

( se continua en página 7 )

107-21-1	etanodiol	A4
75-21-8	óxido de etileno	A2
123-91-1	1,4-dioxano	A3

**· NIOSH-Ca (National Institute for Occupational Safety and Health)**

75-21-8	óxido de etileno
123-91-1	1,4-dioxano

**· Canadian substance listings:**

**· Canadian Domestic Substances List (DSL)**

todos los componentes están incluidos en una lista

**· Canadian Ingredient Disclosure list (limit 0.1%)**

ninguno de los componentes está incluido en una lista

**· Canadian Ingredient Disclosure list (limit 1%)**

ninguno de los componentes está incluido en una lista

**16 Otra información**

Los datos se fundan en el estado actual de nuestros conocimientos, pero no constituyen garantía alguna de cualidades del producto y no generan ninguna relación jurídica contractual.

- **Fecha de emisión:** 02/DEC/2016
- **Interlocutor:** Engineering Department

- **Fecha de emisión** 18.03.2022
- **Cambios de Revisión:**
  - v 1.0 - initial SDS release (09/JUL/2015)
  - v 2.0 - revised formula (02/DEC/2016)

**· Abreviaturas y acrónimos:**

- ADR: Accord relatif au transport international des marchandises dangereuses par route (European Agreement Concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)
- IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods
- DOT: US Department of Transportation
- IATA: International Air Transport Association
- EINECS: European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances
- ELINCS: European List of Notified Chemical Substances
- CAS: Chemical Abstracts Service (division of the American Chemical Society)
- VOC: Volatile Organic Compounds (USA, EU)
- LC50: Lethal concentration, 50 percent
- LD50: Lethal dose, 50 percent
- PBT: Persistent, Bioaccumulative and Toxic
- vPvB: very Persistent and very Bioaccumulative
- NIOSH: National Institute for Occupational Safety
- OSHA: Occupational Safety & Health
- Repr. 1B: Toxicidad para la reproducción – Categoría 1B
- STOT repe. 1: Toxicidad específica en determinados órganos (exposiciones repetidas) – Categoría 1
- Acuático agudo. 2: Peligroso para el medio ambiente acuático - peligro acuático agudo – Categoría 2
- Acuático crónico. 3: Peligroso para el medio ambiente acuático - peligro acuático a largo plazo – Categoría 3

**· \* Datos modificados en relación a la versión anterior**